

ЗМІСТ

Кажан Ю. М. ЦВІТ, ЗНИЩЕНИЙ ВІЙНОЮ.

Пам'яті відповідального секретаря наукового збірника «Вісник Маріупольського університету. Сер. Філологія» Наталії Лоскутової.....9

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Антофійчук В. І.

КОРНЕЛІЙ ІРОД ЯК ПРОЗАЇК.....11

Атаманчук В. П.

МОДЕЛЮВАННЯ ФІКЦІЙНОЇ СВІДОМОСТІ ПЕРСОНАЖА У П'ЄСІ МИРОСЛАВА ІРЧАНА «РАДІЙ» ЯК ЗАСІБ ВІДОБРАЖЕННЯ ДРАМАТИЧНОГО КОНФЛІКТУ.....20

Безруков А. В., Боговик О. А.

ПРЕЦЕДЕНТНІ ФЕНОМЕНИ ЯК РЕПРЕЗЕНТАНТИ АМЕРИКАНСЬКОЇ САМОІДЕНТИЧНОСТІ У РОМАНІ СТВЕНА КІНГА «ІНСТИТУТ».....28

Гаврилюк Н. І.

ОБРАЗ ЖІНКИ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ПОЕЗІЇ (ЗБІРКА МАРІЇ МАШ «СЬОГОДНІ ТОЧНО НІ».....39

Гальчук О. В.

ОБРАЗОТВОРЧІ ПОРТРЕТИ НАЦІЇ: «СВІЙ» І «ЧУЖИЙ» ІЛЛІ РЄПІНА.....46

Гребенюк Т. В.

ІСТОРИЧНА ПАМ'ЯТЬ І НЕКРОПОЛІТИКА У ПРОЗІ ОЛЕКСАНДРА ІРВАНЦЯ.....56

Демська-Будзуляк Л. М.

СЕМАНТИКА ЧАСУ У ДРАМАТУРГІЇ ЛЕСІ УКРАЇНКИ.....72

Євмененко О. В., Мельничук І. В.

УКРАЇНСЬКА ДУМОВА ТРАДИЦІЯ У ФОКУСІ ФОЛЬКЛОРИСТИЧНОЇ НАУКИ ПОЧАТКУ ХХ СТ.: КИЇВСЬКА НАУКОВА ШКОЛА.....80

Климухіна П. О., Кропивко І. В.

ДЕМОНОЛОГІЧНІ ОБРАЗИ В РОМАНІ Ю. ВИННИЧУКА «АПТЕКАР».....87

Колошук Н. Г.

ПРОБЛЕМИ РЕЦЕПЦІЇ ТА ІНТЕРПРЕТАЦІЇ РОМАНУ П. ЗЮСКІНДА «ПАРФУМИ» В УКРАЇНСЬКОМУ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВІ.....96

Кравченко А. О.

ЗАГРОЗА ВІЙНИ ЯК ЧИННИК АКТУАЛІЗАЦІЇ РЕЛІГІЙНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ (ЗА РОМАНАМИ О. ЗАБУЖКО І С. ЖАДАНА).....109

Лепьохін Є.

АМБІВАЛЕНТНІСТЬ СОЦІАЛЬНОГО ТА ОСОБИСТОГО У КІНОТЕКСТІ «ГАТТАКА» ЕНДРЮ НІККОЛА ТА ПОВІСТІ «ІВАН ІВАНОВИЧ» МИКОЛИ ХВИЛЬОВОГО.....116

Ліпісівіцька А.О

ЖІНОЧІ ОБРАЗИ В ЛІТЕРАТУРІ ЕПОХИ *FIN DE SIÈCLE*.....133

Мельничук І. В.

ЛІТЕРАТУРНА ТА ЖУРНАЛІСТСЬКА ДІЯЛЬНІСТЬ ХАРКІВСЬКОГО ОСВІТНЬОГО ОСЕРЕДКУ ПОЧАТКУ ХІХ СТОЛІТТЯ У ДОСЛІДЖЕННЯХ ІВАНА ЄРОФЕЇВА.....138

Моргунова О. О.

РОЛЬ ДЕТЕКТИВНОГО НАПАРНИКА В СЮЖЕТНО-КОМПОЗИЦІЙНІЙ ОРГАНІЗАЦІЇ РОМАНІВ РОБЕРТА ҐАЛБРЕЙТА (АКА ДЖ. К. РОУЛІНГ).....146

Нікоряк Н. В.

АКТУАЛІЗАЦІЯ КЛАСИЧНОГО ТЕКСТУ В ЖАНРІ РИМЕЙКУ: ТЕЛЕСЕРІАЛ «СПІЙМАТИ КАЙДАША» (2020).....153

Павленко Ю. Ю.

МОТИВ СВОБОДИ В ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОМУ ВИМІРІ УКРАЇНСЬКОЇ ПОЕЗІЇ: ДІАЛОГ ПОЕТІВ-«ХАТЯН» З Г.С. СКОВОРОДОЮ.....164

Тичініна А. Р.

ВІД СТРУКТУРАЛІЗМУ ДО ПОСТСТРУКТУРАЛІЗМУ: МОТИВАЦІЯ ЗМІНИ МЕТОДОЛОГІЧНОЇ ТРАЄКТОРІЇ У ДОСВІДІ МІШЕЛЯ ФУКО.....172

Ткаченко Т. І.

ОСОБЛИВОСТІ ОДНОЙМЕННИХ НОВЕЛ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА.....180

Трофименко А. В.

ІМАНЕНТНІ СКЛАДОВІ ЖАНРУ ГОРОР В УКРАЇНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ.....187

Федик Т. О.

МЕМУАРНІ СТРУКТУРИ НАРАТИВУ В П'ЄСІ ТЕТЯНИ ІВАЩЕНКО «ТАЇНА БУТТЯ».....194

Чернишова С. О.

(ІМ)МІГРАЦІЯ ТА ЇЖА У РОМАНІ Ч. Н. ЕДІЧІ «АМЕРИКАНА».....202

Чик Д. Ч.

«ПРОКЛЯТИЙ АНТИХРИСТ»: СТЕРЕОТИПІЗАЦІЯ ЄВРЕЙСЬКОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ В РОМАНІ «МИХАЙЛО ЧАРНЫШЕНКО, ИЛИ МАЛОРОССИЯ ВОСЕМЬДЕСЯТ ЛЕТ НАЗАД» П. КУЛІША.....214

Шаф О. В.

ПСИХОБІБЛІОГРАФІЯ БОГДАНА ІГОРЯ АНТОНИЧА: МІЖ МАТЕРИНСЬКИМ І БАТЬКІВСЬКИМ СВІТАМИ.....227

Штейнбук Ф. М.

СТИЛЬОВА СВОЄРІДНІСТЬ ТВОРЧОСТІ ОЛЕСЯ УЛЬЯНЕНКА.....240

ЛІНГВІСТИКА

Гармаш М. О., Педченко О. В., Хоровець В. Є.

ВЛАСНЕ ІМ'Я ВІРТУАЛЬНОГО СВІТУ КОМП'ЮТЕРНИХ ІГОР.....241

Стьопін М. Г., Ходова Ю. О.

ВЗАЄМОДІЯ МІЖ МОВОЮ ТА ДІАЛЕКТОМ В ІТАЛІЙСЬКОМУ ДИСКУРСІ.....254

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Гусєва О. І.

АВТОМАТИЗОВАНИЙ ПЕРЕКЛАД ТА ЙОГО «ПОСТМАШИННЕ»
РЕДАГУВАННЯ.....261

Пефтієва О. Ф., Ходарева В. О., Хоровець В. Є.

ПІСНІ ТА ОСОБЛИВОСТІ ЇХ ПЕРЕКЛАДУ У КОНТЕКСТІ МІЖКУЛЬТУРНОЇ
КОМУНІКАЦІЇ (на матеріалі української народної пісні «Щедрик» та англomовної пісні
«Soon May the Wellerman Come»).....278

Павленко О.

ХУДОЖНІЙ ПЕРЕКЛАД ЯК ЗАСІБ КУЛЬТУРНОГО ПРОТИСТОЯННЯ.....283

РЕЦЕНЗІЇ

Дроздовський Д. І.

ПОЛІМОРФІЗМ УКРАЇНСЬКОГО СВІТУ XVII-XVIII СТ.: НОВІ ВЕКТОРИ СУЧАСНОЇ
УКРАЇНІСТИКИ ВІД ДЖ. БРОДЖІ [Рецензія на Броджі Джованна. Культурний
поліморфізм українського світу; передмова С. Плохія, післямова О. Пахльовської. К.: Дух
і Літера, 2022. 520 с.].....292

CONTENTS

LITERATURE

Antofiichuk V.

CORNELIY IROD AS A NOVELIST.....11

Atamanchuk V.

MODELLING OF PERSONAGE'S FICTIONAL CONSCIOUSNESS IN MYROSLAV IRCHAN'S PLAY "RADIUM" AS A MEANS OF DRAMATIC CONFLICT REPRESENTATION.....20

Bezrukov A., Bohovyk O.

PRECEDENT NAMES AS THE ELEMENTS OF AMERICAN SELF-IDENTITY IN STEPHEN KING'S THE INSTITUTE.....28

Havryliuk N.

THE IMAGE OF A WOMAN IN MODERN UKRAINIAN POETRY (COLLECTION OF MARIA MASH «TODAY DEFINITELY NOT»).....39

Halchuk O.

PICTORIAL PORTRAITS OF THE NATION: ILYA REPIN'S «OWN» AND «OTHERS».....46

Grebeniuk T.

HISTORICAL MEMORY AND NECROPOLITICS IN FICTION BY OLEXANDR IRVANETS.....56

Demska-Budzuliak L.

SEMANTICS OF TIME IN LESIA UKRAINKA DRAMATURGY.....72

Yevmenenko O., Melnychuk I.

THE TRADITION OF UKRAINIAN DUMAS IN THE FOCUS OF FOLKLORE SCIENCE AT THE BEGINNING OF THE 20TH CENTURY: KYIV SCIENTIFIC SCHOOL.....80

Kropyvko I., Klymukhina P.

DEMONOLOGICAL IMAGES IN Y. VINNYCHUK'S NOVEL «APOTHECARY».....87

Koloshuk N.

PROBLEMS OF RECEPTION AND INTERPRETATION OF P. SÜSKIND'S NOVEL "PERFUME" IN THE UKRAINIAN LITERARY STUDIES96

Kravchenko A.

THREAT OF WAR AS FACTOR IN THE UPDATE OF RELIGIOUS IDENTITY (BASED ON THE NOVELS OF O. ZABUZHKO AND S. ZHADAN).....109

Lepokhin E.

AMBIVALENCE OF SOCIAL AND PRIVATE IN THE FILM TEXT *GATTACA* BY ANDREW NICCOL AND THE STORY *IVAN IVANOVICH* BY MYKOLA KHVYLOVY.....116

Lipsisivitska A.

FEMALE IMAGES IN THE LITERATURE OF FIN DE SIÈCLE.....133

Melnychuk I.

LITERARY AND JOURNALISTIC ACTIVITIES OF THE KHARKIV EDUCATIONAL CENTER AT THE BEGINNING OF THE 19TH CENTURY IN THE RESEARCH OF IVAN YEROFEIV.....138

Morgunova O.

THE ROLE OF DETECTIVE PARTNER IN THE PLOT AND COMPOSITION ORGANIZATION OF THE NOVELS BY ROBERT GALBRAIT'S (AKA J. ROWLING.....146

Nikoriak N.

THE UPDATE OF THE CLASSIC TEXT IN THE GENRE OF REMAKE: TV SERIES «TO CATCH THE KAI DASH» (2020).....153

Pavlenko Y.

THE MOTIVE OF THE FREEDOM IN THE INTERTEXTUAL DIMENSION OF UKRAINIAN POETRY: A DIALOGUE OF «KHATIAN» POETS WITH H. S. SKOVORODA.....164

Tychinina A.

FROM STRUCTURALISM TO POST-STRUCTURALISM: THE MOTIVATION FOR THE CHANGE OF THE METHODOLOGICAL TRAJECTORY IN MICHEL FOUCAULT'S EXPERIENCE.....172

Tkachenko T.

PECULIARITIES OF VASYL STEFANYK'S NOVELS OF THE SAME NAME.....180

Trofymenko A.

IMMANENT COMPONENTS OF THE HORROR GENRE IN UKRAINIAN LITERATURE.....187

Fedyk T.

MEMOIR STRUCTURES OF THE NARRATIVE IN THE PLAY TETYANA IVASHENKO «THE MYSTERY OF BEING».....194

Chernyshova S.

(IM)MIGRATION AND FOOD IN CHIMAMANDA NGOZI ADICHIE'S NOVEL 'AMERICANAH'.....202

Chyk D.

“THE CURSED ANTICHRIST”: STEREOTYPING OF JEWISH IDENTITY IN THE NOVEL “MYKHAILO CHARNYSHENKO, OR LITTLE RUSSIA EIGHTY YEARS AGO” BY P. KULISH.....214

Shaf O.

BOHDAN IHOR ANTONYCH'S PSYCHO-BIBLIOGRAPHY: BETWEEN MATERNAL AND PATERNAL WORLDS.....227

Shteinbuk F.

STYLE ORIGINALITY OF OLES ULIANENKO'S LITERARY WORKS.....240

LINGUISTICS

Harmash M., Pedchenko O., Khorovets V.

PROPER NAME OF THE VIRTUAL WORLD OF COMPUTER GAMES.....247

Khodova Iu., Stopin M.

INTERACTION BETWEEN A LANGUAGE AND A DIALECT IN ITALIAN DISCOURSE.....254

TRANSLATION SCIENCES

Gusieva O.

AUTOMATED TRANSLATION AND ITS "POST-MACHINE" EDITING261

Peftieva O., Khodarieva V., Horovets V.

SONGS AND PECULARITIES OF THEIR TRANSLATION IN THE CONTEXT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION (on the material of Ukrainian and English songs having a national-cultural component).....268

Pavlenko O.

LITERARY TRANSLATION AS A TOOL OF CULTURAL CONTRADICTION.....283

REVIEWS

Drozdovskyi D.

POLYMORPHISM OF THE UKRAINIAN WORLD OF THE XVII-XVIII CENTURIES: NEW VECTORS OF CONTEMPORARY UKRAINIAN STUDIES BY GIOVANNA BROGI [Brodzhi, Dzh., 2022. Kulturnyi polimorfizm ukrainskoho svitu [Cultural polymorphism of the Ukrainian world]. Kyiv : Dukh i Litera. (in Ukrainian).].....292